FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 192
Anu 61

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 54 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Disraëli Village (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Didier Bégin (Enumerator. / Recenseur.)

| Dwelling House (Numéro de la maison) | Family (Numéro du ménage) | Name of each person in family, beginning with the head of the family (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage en commençant par le chef) | Place of habitation (Township or parish, City, town or village, Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in a city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex (Sexe) | Relationship to head of family or household (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage) | Civil status, married or single, widowed or legally separated (Civilité, marié, veuf, célibataire ou légalement séparé) | Month of birth (Mois de naissance) | Year of birth (Année de naissance) | Age at last birthday (Age au dernier anniversaire) | Country or place of birth (Pays ou lieu de naissance) | Year of immigration into Canada (Pour les immigrés, année d'immigration au Canada) | Year of naturalization, if formerly an alien (Pour les étrangers, année de naturalisation) | Racial or tribal origin (Origine selon la race ou la tribu) | Nationality (Nationalité) | Religion (Religion) | Chief occupation or trade (Emploi principal ou métier) | Employment other than at chief occupation or trade, if any (Emploi supplémentaire ou divers du métier, s'il y en a) | Employer (Patron) | Employed (Employé) | Working on own account (See instructions) (Travaillant à son compte (voir instructions)) | State where person is employed, as "on farm", "in logging camp", "in sawmill", "in foundry shop", "in dry goods store", etc. (Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans le chantier", "à la scierie", "à la fonderie", "au magasin de nouveautés", etc.) | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade (Nombre de semaines employées en 1910 au métier ci-dessus) | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade (Nombre de semaines employées en 1910 à un métier différent du métier ci-dessus) | Hours of work per week at chief occupation (Heures de travail par semaine au métier ci-dessus) | Hours of work per week at other occupation (Heures de travail par semaine au métier différent du métier ci-dessus) | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade (Gain total en 1910 au métier ci-dessus) | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any (Gain total en 1910 au métier différent du métier ci-dessus, s'il y en a) | Rate of earnings per hour when employed by the hour (Taux du salaire par heure si employé à l'heure) | Insurance held at date—Upon life (Assurance en vigueur à date—Sur la vie) | Against accident or sickness (Contre accidents ou maladie) | Cost of insurance in one year (Coût de l'assurance en un an) | Months at school in 1910 (Nombre de mois à l'école en 1910) | Can read (Sait lire) | Can write (Sait écrire) | Language commonly spoken (Langue communément parlée) | Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age, at colleges, convents or other institutions (Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans, aux collèges, aux couvents ou à l'école) | Blind (Aveugle) | Deaf and dumb (Sourd-muet) | Insane (Aliéné) | Average (Moyenne) |
|---|---|---